AutoPilot™

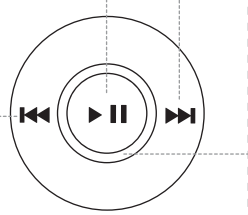
Thank you for purchasing Griffin AutoPilot.
Merci d'avoir acheté un AutoPilot de Griffin.
Gracias por comprar el AutoPilot de Griffin.
Hartelijk dank voor uw aankoop van de Griffin AutoPilot.
Vielen Dank, dass Sie AutoPilot von Griffin gekauft haben.
この度は Griffin AutoPilot をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
感谢您购买 Griffin AutoPilot。
感謝您購買 Griffin AutoPilot。

1

Connect as shown.
Branchez-le comme dans l'illustration.
Conéctelo como se muestra en la imagen.
Aansluiten zoals in afbeelding.
Verbinden Sie wie dargestellt.
Collegatelo come mostrato in figura.
図に示されているように接続します。
按图中所示方法进行连接。
請依圖示進行連接。

2

Play/Pause
Lecture/Pause
Reproducción / Pausa
Afspelen / Pauzeren
Abspielen/Anhalten
Riproduzione/Pausa
再生/一時停止
播放/暫停
播放/暫停



Press to skip to beginning of current track. Press again to skip back to previous track. Hold down to scan backward.

Appuyez pour accéder au début de la piste actuelle. Appuyez à nouveau pour revenir à la piste précédente. Maintenez enfoncé pour effectuer un retour rapide.

Pulse este botón para ir al principio de la pista en curso. Vuélvalo a pulsar para ir a la pista anterior. Manténgalo pulsado para retroceder.

Indrukken om terug te keren naar het begin van het huidige nummer. Opnieuw indrukken om terug te keren naar het vorige nummer. Ingedrukt houden om achteruit te scannen.

Drücken Sie, um zum Anfang des aktuellen Tracks zu springen. Drücken Sie noch einmal, um zurück zum vorherigen Track zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um rückwärts zu durchsuchen.

Premete per passare all'inizio della traccia corrente. Premete nuovamente per passare alla traccia precedente. Tenete premuto per retrocedere nel brano rapidamente.

ここを押すと、現在のトラックの開始位置にスキップします。
もう一度押すと、前のトラックに戻ります。押したままにすると、後方にスキャンします。

按下可以跳到当前曲目的开头。 再次按下可跳回到上一个曲目。
按住可以向后扫描。

按此按鈕可以跳到目前音軌的最開頭。 再按一次此按鈕可以跳到前一個音軌。
按住此按鈕則可以倒轉目前音軌。

AutoPilot not only lets you charge your iPod or iPhone in your car while you listen —it also adds one-touch playback control. AutoPilot acts as a wired remote that lets you control playback functions while your iPod or iPhone is stowed away safely out of sight.

AutoPilot comes with a stereo audio cable for use with your car stereo's 1/8" (3.5 mm) auxiliary input port, and a Hi/Lo signal switch. Choose the setting that produces the strongest signal and clearest sound with your stereo system.

Technical Specifications

- Input voltage range: 12 – 16 volts DC
- Maximum current: 2 amp
- Output voltage: 5.2 volts DC at 500 mA
- Fuse type: 2 amp blade-type mini-auto fuse

Questions?

Griffin Support is ready to help. Online or on the phone, you'll talk with a real human being who actually knows and uses Griffin products.

800-208-5996

Mon – Thurs 9 AM to 6 PM; Fri 9 AM to 5 PM, Central Time (GMT -6)

www.griffintechnology.com/support

Any time, day or night, all year 'round

Your product is AutoPilot

L'AutoPilot permet non seulement de recharger votre iPod ou votre iPhone en voiture tout en l'écoutant, mais également de contrôler la lecture par la simple pression d'un bouton. L'AutoPilot agit comme une télécommande filaire permettant de contrôler les fonctions de lecture alors que votre iPod ou votre iPhone est rangé à l'abri des regards.

L'AutoPilot est fourni avec un câble audio stéréo adapté à la prise d'entrée auxiliaire de 3,5 mm de votre autoradio et un commutateur de signal Hi/Lo. Vous pouvez ainsi choisir le réglage permettant d'obtenir le signal le plus puissant et le son le plus clair sur votre autoradio stéréo.

Caractéristiques techniques

- Plage de tension d'entrée : 12 à 16 V CC
- Courant maximal : 2 A
- Tension de sortie : 5,2 V CC à 500 mA
- Type de fusible : minifusible auto, type bilame, 2 A

Des questions ?

L'équipe d'assistance de Griffin est à votre disposition. Par téléphone ou via internet, vous serez pris en charge par une personne qui connaît et utilise les produits Griffin.

800-208-5996

Lun. au jeu. de 9 h à 18 h et ven. de 9 h à 17 h (heures locales aux États-Unis, GMT-6)

www.griffintechnology.com/support

24 h/24, 7 j/7, toute l'année

Votre produit est un AutoPilot

Press to skip forward to next track. Hold down to scan forward.

Appuyez pour accéder à la piste suivante. Maintenez enfoncé pour effectuer une avance rapide.

Pulse este botón" para ir a la pista siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar.

Indrukken om door te gaan naar het volgende nummer. Ingedrukt houden om vooruit te scannen.

Drücken Sie, um vorwärts zum nächsten Track zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um vorwärts zu durchsuchen.

Premete per passare alla traccia successiva. Tenete premuto per avanzare nel brano rapidamente.

ここを押すと、次のトラックにスキップします。押したままにすると、前方にスキャンします。

按下可以向前跳到下一个曲目。 按住可以向前扫描。

按此按鈕可以跳到下一個音軌。 按住此按鈕則可以快轉目前音軌。

Light Ring Glows red when plugged in and ready to charge. Pulses amber when charging and turns green when charging is complete.

Anneau lumineux Il est rouge si l'appareil est branché et prêt à recharger, orange si l'appareil est en cours de chargement et vert une fois que le chargement est terminé.

Anillo luminoso Se ilumina en rojo cuando está conectado y listo para la recarga. Cambia a ámbar cuando se está recargando y se vuelve verde cuando se ha completado la recarga.

Lichtring Licht rood op wanneer het apparaat is aangesloten en gereed is om op te laden. Knippert oranje tijdens het opladen en wordt groen wanneer het opladen is voltooid.

Leuchtring Leuchtet rot, wenn das Gerät verbunden und bereit zum Aufladen ist. Blinkt gelb während des Aufladevorgangs und wird grün, wenn der Aufladevorgang abgeschlossen ist.

Anello luminoso È di colore rosso quando è collegato e pronto per la carica. È di colore giallo intermittente durante la carica e diventa verde quando la carica è completa.

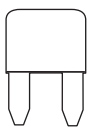
接続して充電の準備が整うと、ライトリングが赤色に点灯します。
充電中は黄色で点滅し、充電が完了すると緑色になります。

光圈在插入且准备充电时会发出红光。 充电时闪烁琥珀色，充电完成后变成绿色。

燈環當插上並準備要充電時會呈現紅色。 充電時黃燈會一閃一滅，當充電完成後則會變為綠色。

3

FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE | ZEKERING | SICHERUNG | FUSIBILE | ヒューズ | 熔丝 | 保險絲



automotive blade-type 2 amp
auto bilame de 2 A
para coche, plano, 2 amperios
vlakzekering type 2 amp voor auto's
Kfz-Stecksicherung mit 2 Ampere
automobilistico a lama da 2 A
自動車用ブレードタイプ 2 アンペア
汽车用插片式 2 安熔丝
汽車插片型 2 安培

AutoPilot no sólo permite recargar el iPod o el iPhone en el coche mientras lo escucha, también incorpora un control de reproducción de una pulsación. AutoPilot funciona como un mando con cable que permite controlar las funciones de reproducción mientras el iPod o el iPhone está guardado a salvo y fuera de la vista.

AutoPilot incluye un cable de audio estéreo para utilizarlo con el puerto de entrada auxiliar de 3,5 mm del coche y un selector de señal alta/baja. Elija el ajuste que ofrezca una señal más limpia y potente en su equipo estéreo.

Especificaciones técnicas

- Voltaje de entrada: 12 – 16 V CC
- Corriente máxima: 2 A
- Voltaje de salida: 5,2 V CC a 500 mA
- Tipo de fusible: pequeño para coche, plano, 2 A

¿Alguna pregunta?

El Equipo de Soporte de Griffin está listo para ayudarle. Ya sea a través de internet o por teléfono, usted contactará con personas que conocen y utilizan los productos de Griffin.

800-208-5996

De lunes a jueves de 9 a 18 h y los viernes de 9 a 17 h (horario del centro de EE. UU., GMT -6)

www.griffintechnology.com/support

A cualquier hora, de día o de noche, todos los días del año

Su producto es el AutoPilot

Met AutoPilot kunt u niet alleen uw iPod of iPhone opladen in uw auto terwijl u luistert, maar krijgt u ook een weergavebediening met één druk op de knop. AutoPilot werkt als een bekabelde afstandsbediening waarmee u de weergavefuncties kunt regelen terwijl de iPod of iPhone veilig uit het zicht is opgeborgen.

AutoPilot wordt geleverd met een stereo audiokabel voor gebruik met de 3,5 mm hulpingang van uw autostereo en een schakelaar voor hoge/lage signalen. Kies de instelling die het sterkste signaal en zuiverste geluid produceert met uw stereosysteem.

Technische specificaties

- Bereik ingangsspanning: 12 – 16 volt gelijkstroom
- Maximale stroom: 2 amp
- Uitgangsspanning: 5,2 volt gelijkstroom aan 500mA
- Type zekering: 2 amp type mini-vlakzekering voor auto's

Vragen?

De Griffin-ondersteuning staat tot uw dienst. Online of via de telefoon kunt u praten met echte mensen die de Griffin-producten ook daadwerkelijk kennen en gebruiken.

800-208-5996

Ma – do van 9 tot 18 uur, vr van 9 tot 17 uur, (GMT -6)

www.griffintechnology.com/support

Op elk tijdstip, dag of nacht, het hele jaar door

Uw product is de AutoPilot

Mit AutoPilot können Sie nicht nur Ihren iPod oder Ihr iPhone in Ihrem Auto aufladen, während Sie die Musik genießen – das Gerät bietet Ihnen auch eine One-Touch-Bedienung für die Wiedergabe. AutoPilot fungiert als drahtgebundene Fernbedienung, mit der Sie die Wiedergabefunktionen bedienen können, während Ihr iPod oder iPhone in sicherer Entfernung außer Sichtweite aufbewahrt wird.

AutoPilot wird mit einem Stereo-Audiokabel geliefert, das Sie mit der 3,5 mm AUX-Eingangsbuchse Ihres Autoradios" und einem Hi/Lo-Signal-Wechselschalter verwenden können. Wählen Sie die Einstellung, die das stärkste Signal und den reinsten Sound mit Ihrer Stereoanlage erzeugt.

Technische Details

- Eingangsspannungsbereich: 12-16 Volt DC
- Maximale Stromstärke: 2 Ampere
- Ausgangsspannung: 5,2 Volt DC bei 500 mA
- Sicherungstyp: Mini-Kfz-Stecksicherung mit 2 Ampere

Fragen?

Die Kundenunterstützung von Griffin hilft Ihnen gerne. Online oder am Telefon – Sie unterhalten sich mit echten Menschen, die Griffin-Produkte tatsächlich kennen und benutzen.

800-208-5996

Montag-Donnerstag von 9 bis 18 Uhr; Freitag von 9 bis 17 Uhr (GMT -6)

www.griffintechnology.com/support

Jederzeit, Tag oder Nacht, das ganze Jahr

Ihr Produkt ist AutoPilot

Oltre a caricare l'iPod o l'iPhone in auto mentre lo state ascoltando, AutoPilot vi consente di controllare la riproduzione con un unico tocco. AutoPilot funge da telecomando cablato per controllare le funzioni di riproduzione mentre l'iPod o l'iPhone è riposto e al sicuro.

AutoPilot è dotato di cavo audio stereo da inserire nell'ingresso Aux da 3,5 mm dell'autoradio e di un selettore di segnale Hi/Lo. Scegliete l'impostazione che consente di ottenere il segnale più forte e l'audio più chiaro con la vostra autoradio.

Specifiche tecniche

- Gamma di voltaggio in entrata: 12 – 16 V CC
- Corrente massima: 2 A
- Voltaggio in uscita: 5,2 V CC a 500 mA
- Tipo di fusibile: mini-fusibile automobilistico a lama da 2 A

Domande?

L'assistenza Griffin è pronta ad aiutarvi. Online o al telefono, sarete assistiti da operatori che conoscono e utilizzano i prodotti Griffin.

800-208-5996

Da lun. a giov. dalle 9:00 alle 18:00; ven. dalle 9:00 alle 17:00 (GMT -6)

www.griffintechnology.com/support

Sempre, giorno e notte, tutto l'anno

Il vostro prodotto è AutoPilot

AutoPilot 不仅可以让您在收听音乐的同时对 iPod 或 iPhone 进行充电 — 还增设了一键播放控件。AutoPilot 就像是有线的摇控器，可以在您的 iPod 或 iPhone 安全放置于视线之外时控制播放功能。

AutoPilot 随机附送立体声音频线缆（与汽车立体声系统的 1/8" (3.5 mm) 辅助输入端口配套使用）和 Hi/Lo 信号开关。 选择使用立体声系统产生最强信号和最清晰声音的设置。

技术规格

- 输入电压范围：12 -16 伏直流电
- 最大电流：2 安
- 输出电压：5.2 伏直流电（在 500 毫安时）
- 熔丝类型：2 安插片式迷你汽车用熔丝

存有疑问?

Griffin 支持部门将随时为您提供帮助。 无论是通过在线还是致电以寻求协助，您的问题都将由了解和使用 Griffin 产品的真人解答。

800-208-5996

星期一至星期四上午 9 点至下午 6 点，星期五上午 9 点至下午 5 点（中央标准时间，GMT -6）

www.griffintechnology.com/support

全天服务，全年无休

您的产品是 **AutoPilot**

AutoPilot 不但可以讓您在車內替 iPod 或 iPhone 充電的同時聽音樂 — 還加入了單鍵播放控制功能。AutoPilot 就像是有線的遙控器，可以在 iPod 或 iPhone 安立於視線之外時控制其播放功能。

AutoPilot 內附立體聲纜線，可用於汽車立體音響的 1/8" (3.5 mm) 輔助輸入埠和高/低訊號開關。選擇一個可使立體聲系統產生最強訊號與最清晰聲音的設定。

技術規格

- 輸入電壓範圍：12 – 16V 直流電
- 最大電流：2 安培
- 輸出電壓：於 500 安培時為 5.2 伏特直流電
- 保險絲類型：2 安培的插片型迷你汽車保險絲

存有疑問？

Griffin Support 將隨時為您提供協助。 您可以從線上或透過電話與熟悉且使用 Griffin 產品的真人進行通話。

800-208-5996

中部時間週一至週四上午 9 點至下午 6 點，週五上午 9 點至下午 5 點 (GMT -6)。

www.griffintechnology.com/support

不論日夜，全年無休

您的產品是 **AutoPilot**

AutoPilot を使用すると、車内で iPod や iPhone を充電しながら再生できます。また、ワンタッチの再生制御機能もあります。AutoPilot は iPod や iPhone を見えない場所に安全に収納して再生機能を制御できる、有線リモートコントロールです。

AutoPilot には、カーステレオの 3.5 mm (1/8 インチ) AUX 入力ポートに対応したステレオオーディオケーブルと、高低信号スイッチがあります。ステレオシステムから最も強い信号ときれいなサウンドが得られる設定を選択してください。

技術仕様

- 入力電圧範囲: 12 ～ 16 ボルト DC
- 最大電流: 2 アンペア
- 出力電圧: 5.2 ボルト DC (500 ミリアンペア)
- ヒューズの種類: 2 アンペアの自動車用ブレードミニヒューズ

ご質問がある場合

Griffin サポートの担当員がお客様のご質問に対応いたします。オンラインまたはお電話で、Griffin 製品について豊富な知識を持つ担当者と直接会話できます。

800-208-5996

月曜日～木曜日の午前 9 時～午後 6 時、金曜日の午前 9 時～午後 5 時、中部標準時 (GMT-6)

www.griffintechnology.com/support

1 日 24 時間年中無休

お客様の製品は AutoPilot です。

Made for iPod　Works with iPhone

"Made for iPod" and "Works with iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Les expressions "Made for iPod" et "Works with iPhone" désignent un accessoire électronique conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou à un iPhone respectivement et ayant reçu du fabricant un certificat de conformité aux normes de fonctionnement Apple. Apple n'est en aucun cas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux règlements et aux normes de sécurité.

"Made for iPod" y "Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o al iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple las pautas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento del dispositivo ni de que éste cumpla las normas de seguridad y de regulación.

"Made for iPod" en "Works with iPhone" betekent dat een elektronisch accessoire specifiek werd ontworpen om te worden aangesloten op de met de iPod of iPhone respectievelijk en dat het door de fabrikant werd gecertificeerd als conform de Apple-prestatienormen. Apple is niet aansprakelijk voor de werking van dit apparaat of voor de naleving door dit apparaat van de veiligheids- en regelgevende standaarden.

„Made for iPod" bzw. „Works with iPhone" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör so entwickelt wurde, dass es speziell mit dem iPod bzw. iPhone verbunden werden kann. Zudem wurde vom Entwickler zertifiziert, dass es den Apple-Leistungsstandards entspricht. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Erfüllung der Sicherheits- und Kontrollstandards.

"Made for iPod"e "Works with iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente all'iPod o all'iPhone e che lo sviluppatore certifica che risponde agli standard di prestazione di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua idoneità a standard normativi e di sicurezza.

「Made for iPod」および「Works with iPhone」とは、この電子アクセサリがそれぞれ iPod または iPhone に接続できるように設計され、かつ Apple 社のパフォーマンス基準を満たすことが開発者によって保証されていることを意味します。Apple 社は、本装置の動作、あるいは本装置が安全性および規制の基準に準拠しているかどうかについて責任を負いません。

"Made for iPod"（iPod 专用）和"Works with iPhone"（适用于 iPhone）是指电子配件专为连接至 iPod 或 iPhone 而设计（分别地），该配件已经过开发厂商认证，符合 Apple 性能标准。 Apple 对此设备的操作或其是否符合安全和管制标准概不负责。

「Made for iPod」(為 iPod 製造) 及「Works with iPhone」(可搭用 iPhone) 表示此電器配件專為分別連接到 iPod 或 iPhone 而設計，並經過開發人員的認證，符合 Apple 效能標準。 Apple 對本裝置的操作或其是否符合安全及法規標準不負任何責任。

1 YEAR WARRANTY

We stand behind every product with the industry's best customer service, backed by a simple, fair warranty. Please read our Warranty details at www. griffintechnology.com/support.

Nous nous portons garants de chacun de nos produits grâce au meilleur service clientèle du marché et à une garantie claire et juste. Veuillez lire attentivement les informations concernant la garantie, disponibles sur www.griffintechnology.com/support/.

Respondemos de todos nuestros productos, con la mejor atención al cliente del sector, mediante una sencilla y justa garantía. Consulte los detalles de la garantía en www.griffintechnology.com/support.

Wij staan achter elk product met de beste klantendienst in de sector, ondersteund door een eenvoudige, eerlijke garantie. Lees onze garantiedetails op www.griffintechnology.com/support.

Wir stehen hinter jedem Produkt und bieten den besten Kundendienst der Branche, unterstützt von einer einfachen, fairen Garantie. Bitte lesen Sie die Einzelheiten unserer Garantie unter www.griffintechnology.com/support.

Dietro ogni prodotto c'è il miglior servizio di assistenza clienti del settore e una garanzia semplice e onesta. Consultate i dettagli della garanzia all'indirizzo www. griffintechnology.com/support.

弊社では、製品のサポートとして業界一のカスタマサービスを提供し、シンプルで公平な保証を行っております。*www. griffintechnology.com/support* にアクセスし、保証に関する詳細をお読みください。

我们拥有业内最好的客户服务、简单的优质保修作为每种产品的后盾。 请访问 *www.griffintechnology.com/support*，阅读质保详细信息。

我們以業界最佳的客戶服務作為每個產品的後盾，並提供最簡單、公正的保固。 請造訪 *www. griffintechnology.com/support* 詳讀我們的保固內容。

griffintechnology.com/support

Griffin Technology P1036i

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation.

Griffin Technology P1036i

本装置は、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。本装置の使用は次の 2 つの条件に従うものとします。(1) 本装置は有害な干渉を起こしてはならない。(2) 本装置は、不都合な動作を引き起こす可能性のある干渉を含み、すべての干渉を受け入れなければならない。製造元は、この装置に対して承認を受けずに改造を行ったために発生した、ラジオまたはテレビに対する干渉については責任を負いません。このような改造を加えた場合は、お客様の本装置を使用する権限が無効になる可能性があります。注意: 本装置はテストの結果、FCC 規則のパート 15 によるクラス B デジタル装置の制限に準拠することが証明されています。これらの制限は、住宅地区で使用した場合に、有害な電波干渉から適正に保護することを目的としています。本装置は、電波を発生および使用しており、電波を放出する可能性があります。そのため、説明書に従って設置または使用しないと、無線通信を妨害することがあります。ただし、特定の設置条件で電波干渉が起こらないという保証はありません。

RoHS Pb

AutoPilot	组件所含的有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬化合物 (Cr6+)	多溴苯酚 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
塑料组件	O	O	O	O	O	O
印刷电路板组件	X	O	O	O	O	O
金属部件	X	O	X	O	O	O

O: 表示该组件所用各类均质材料中所含有毒或有害物质低于 SJ/T11363-2006 的限制要求
X: 表示该组件所用各类均质材料中至少有一种材料所含的有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求
对销售之日的所售产品，本表显示我公司供应链的电子信息产品可能包含这些物质。
注意：在所售产品中可能会也可能不会含有所有所列的部件。

© 2010 Griffin Technology | www.griffintechnology.com

AutoPilot is a trademark of Griffin Technology | iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries
Assembled in PRC | Designed in Nashville, Tennessee | Please recycle this package. Thanks!

AutoPilot est une marque de Griffin Technology | iPod et iPhone sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
Assemblé en RPC | Conçu à Nashville (Tennessee). | Veuillez recycler cet emballage. Merci !

AutoPilot es una marca comercial de Griffin Technology | iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.
Montado en China | Diseñado en Nashville, Tennessee | Le rogamos que recicle este envoltorio. ¡Gracias!

AutoPilot is een handelsmerk van Griffin Technology | iPod en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. | Gemonteerd in VRC | Ontworpen in Nashville, Tennessee | Recycle deze verpakking. Bedankt!

AutoPilot ist eine Handelsmarke der Firma Griffin Technology | iPod und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Handelsmarken der Firma Apple Computer, Inc. | Montiert in der Volksrepublik China | Entwickelt in Nashville, Tennessee | Führen Sie diese Verpackung bitte der Wiederverwertung zu. Vielen Dank!

AutoPilot è un marchio di Griffin Technology | iPod e iPhone sono marchi di Apple, Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi
Assemblato nella Repubblica Popolare Cinese | Progettato a Nashville, Tennessee | Vi preghiamo di riciclare questa confezione. Grazie.

AutoPilot は Griffin Technology の商標です | iPod および iPhone は 米国およびその他の国で登録されている Apple Inc. の商標です。
中国で製造 | テネシー州で設計 | このパッケージのリサイクルにご協力ください。

AutoPilot 是 Griffin Technology 的商标 | iPod 和 iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。
中国组装 | 田纳西州设计 | 请回收此包装。 谢谢!

AutoPilot 是 Griffin Technology 的商標 | iPod 與 iPhone 是 Apple Inc. 在美國及其他國家的註冊商標。
中國組裝 | 田納西設計 | 請回收此包裝盒。 謝謝！